

Conference Planning Committee

Jeffrey Larson, Chair
Diane d'Almeida
Gordon Anderson
Helene Baumann
Ceres Birkhead
Yvonne Boyer
Hildegund Calvert
Diana Chlebek
Margot Sutton Conahan
John Cullars
Mary Ellen Davis
Jane Faulkner
Jeff Garrett
Shari T. Grove
Emily Horning
Tom Kilton

Daniel Mack
AnnMarie Mitchell
Patricia O'Loughlin
Elisabeth Remak-Honnef
Richard Ring
Gilles de la Rochefoucauld
Sue Roberts
Kathleen Hunter Rutter
Bryan Skib
Patrick Stephens
Caroline Szyłowicz
Jean-Denis Touzot
Barbara Walden
Sue Waterman
Sarah G. Wenzel

In memoriam

Lara Moore (1971-2003)

French historian and librarian, Lara combined these interests in both her academic studies (M.A. and M.L.S., UCLA 1996) and her doctoral research (Ph.D., Stanford University 2001). Her dissertation, "Restoring Order: The Ecole des Chartes and the Organization of Archives and Libraries in France, 1820-1870," explored the relationship between bibliographic order and political order in post-Revolutionary France. A young and enthusiastic WESS colleague, she worked as long as she was able on the program for this conference, and we mourn her absence from our midst.

7:00-9:00 p.m.

Dinner at Altitude 95, Eiffel Tower

Friday, March 26, 2004

Bibliothèque Nationale de France

9:00 – 10:00 a.m.

Location: Petit Auditorium

Closing keynote presentation: Roger Chartier, Directeur, École des Hautes Études en Sciences Sociales

Title: *Books, Reading, and Libraries from Print Culture to Digital World*

10:15 – 11:30 a.m.

Location: Petit Auditorium

Wrap-up panel – "Tasks Ahead": Richard Hacken, European Studies Bibliographer, Brigham Young University; Beverly Lynch, Professor, Graduate School of Education and Information Studies, University of California, Los Angeles; Jeffrey Larson, Librarian for Western European Romance Languages & Literatures, Linguistics, & Classics, Yale University (Moderator)

2:00 p.m.

Special event hosted by Jean Touzot
Librairie Internationale

Site visit to the Centre Culturel Calouste Gulbenkian
51, avenue d'Iena, Paris

Migrations in Society, Culture, and the Library

Association of College
& Research Libraries

WESTERN EUROPEAN STUDIES SECTION
CONFERENCE

PARIS, FRANCE
MARCH 22-26, 2004

Since the seismic transformations to the map of Europe of the late 1980s and early 90s, librarians on both sides of the Atlantic have become increasingly aware that traditional, nation-based collection strategies are inadequate to reflect and address the consequences of change. Canons in all fields of scholarly and cultural endeavor explode as monolithic cultures become multi-cultures. Borders become porous and disappear, while airports become the new borders of Europe. The impoverished and population-rich countries of Africa and Asia become the new, immediate neighbors of wealthy Western European countries, even as Eastern Europe and Western Europe co-mingle again, restoring a sense of community unknown since the 1930s.

“Migration” in its broadest sense also includes the transformation of the materials libraries must acquire and the tools they use to provide storage and access. Monomedia becomes multimedia. Film and video rival the printed word as carriers of meaning. And the Internet transforms even the most substantial and influential documents of our age into ephemera – here today and lost forever tomorrow – unless our libraries recognize, capture, and preserve them.

The WESS European Conference will address the opportunities and tensions all of these changes bring to Western Europe, its libraries’ collections and services, and to North American libraries that support the study of Western Europe.



12:00 – 2:00 p.m.

Lunch on your own

2:00 – 3:30 p.m.

Session 4-A: Russians in Paris and Western Europe: Three Waves of Russian Emigration to Europe

Location: Salle Péguy
Nikita Struve, Professor Emeritus, Paris University (Moderator)
Title: *The YMCA Press 1920-2003: An Outline*

Andre Liebich, Professor, Graduate Institute of International Studies, Geneva

Anatol Shmelev, Project Archivist, Hoover Institution
Title: *Russian Emigres and the Origins of Radio Liberty*

Session 4-B: Publishing and Migration

Location: Auditorium Saint François
Roberta Astroff, Humanities Librarian, Arts and Humanities Library, The Pennsylvania State University
Title: *Spanish Migrations and Spanish Publishing*

Barbara Casalini, Managing Director, Casalini Libri, Florence, Italy
Title: *The Migration from Print to Digital in Italian Publishing*

Elizabeth Brown, Manager, User Services, and Gina Calia-Lotz, Usability and Outreach Librarian, Project MUSE
Title: *Migrations in E-Publishing: New Roles for Librarians*

3:30 – 4:00 p.m.

Afternoon refreshment break

4:00 – 5:30 p.m.

Session 5-A: Migrations in Literature

Location: Salle Péguy
Marion Picker, Assistant Professor of German, Dickinson College

Title: *Migration, Mediation, Experience: Walter Benjamin on Storytelling and Being Out of Place*

Richard Hacken, European Studies Bibliographer, Brigham Young University
Title: *Images of Migration and Change in the German-Language Poetry of Galsan Tschinag*

Milena Horvath, Assistant Professor, Université de Pécs, Hungary
Title: *Quand le passage s'écrit: migration de la voix, de l'écrit et de l'image dans la littérature maghrébine de langue française*

Session 5-B: Microforms and Data Migrations: Preserving the Past and the Future

Location: Auditorium Saint François
Norman Ross, Executive Director, ProQuest Information and Technology
Title: *French Micropublishing: The Future Isn't What It Used to Be*

Anna Perrault, Professor, School of Library and Information Science, University of South Florida
Title: *Microforms: Marriages, Mergers, and Migrations*

Robert P. Holley, Professor, School of Library and Information Science, Wayne State University
Title: *A Short History of the Bibliographic Control of Microform Sets*

Claudia Schorch, Vice President, Harald Fischer Verlag GmbH
Title: *Preserving Digital Content – A New Role for Microforms*

6:00 p.m.

Special event hosted by Aux Amateurs de Livres

Visit to Aux Amateurs offices, our hosts for the evening
62, avenue de Suffren, Paris

6:00 p.m.

Special event hosted by Jean Touzot Librairie Internationale

Location: 38, rue Saint-Sulpice, Paris
Visit to Touzot offices, our hosts for the evening

6:30 p.m.

Reception at the City Hall, Place Saint-Sulpice

7:00 p.m.

Address by the mayor followed by concert, poetry reading, and refreshments

Thursday, March 25, 2004

Espace Georges Bernanos

9:00 – 10:00 a.m.

Location: Auditorium Saint François
Keynote Presentation: David Seaman, Director, Digital Library Federation
Title: *The Migrated Library: Distributed, Malleable, Enmeshed, and Immediate*

10:00 – 10:30 a.m.

Morning refreshment break

10:30 a.m. – 12:00 p.m.

Session 3-A: Migrations in Art

Location: Auditorium Saint François
Timothy Shipe, Curator, International Dada Archive, University of Iowa
Title: *The Dada Movement: Violating Boundaries*

Leonard Folgarait, Professor of Art History, Vanderbilt University
Title: *Picasso and Cubism in 1909*

Session 3-B: Migrations of Collections

Location: Salle Péguy
Jörg-Hendrik Sohst, Bibliothek Sohst, Berlin
Title: *Project for a World Catalog of Books, Manuscripts, and Engravings*

Geoff West, Head, Hispanic Collections, The British Library
Title: *Where Are They Now: The Dispersal of Spanish Printed Book Collections, 1810-1850*

Graham Whitaker, Senior Assistant Librarian and Research Fellow, Glasgow University
Title: *A Moment in Time: From the Digital Record of a Migrating Library — Cassirer Library Project*

Sponsors

ACRL and WESS express their great appreciation to the contributions of the following companies whose special sponsorships have enhanced and enriched this conference.

Major Sponsors

Belser Wissenschaftlicher Dienst
(www.belser.com)

Gale Group
(www.galegroup.com)

Goethe-Institut
(www.goethe.de)

IDC Publishers
(www.idc.nl)

ProQuest
(www.proquest.com)

Sponsors

Adam Matthew Publications
Aux Amateurs de Livres
Blackwells International
Brepols Publishers
Casalini Libri
Erasmus Booksellers
Harald Fischer Verlag GmbH
Otto Harrassowitz
Iberbook
Lindsey and Howes
Puvill
K. G. Saur/Zeller
Jean Touzot, Librairie Internationale

Schedule-at-a-glance

Monday, March 22, 2004

Bibliothèque Nationale de France

4:00 – 6:00 p.m. Registration
5:30 – 7:00 p.m. Opening Keynote Session
7:30 – 9:30 p.m. Opening Reception

Tuesday, March 23, 2004

Salon du Livre

10:00 – 10:15 a.m. Welcome, Président du Syndicat de l'Édition
10:15 – 11:30 a.m. Presentation
11:30 a.m. – 1:30 p.m. Lunch on your own and/or exploration of the Salon
1:30 – 3:00 p.m. Presentations
3:00 p.m. Exploration of the Salon

Wednesday, March 24, 2004

Espace Georges Bernanos

8:00 – 9:00 a.m. Registration
9:30 – 9:45 a.m. Welcome
9:45 – 10:45 a.m. Presentation
10:45 – 11:00 a.m. Morning refreshment break
11:00 a.m. – 12:30 p.m. Concurrent presentations
12:30 – 2:30 p.m. Lunch on your own
2:30 – 3:30 p.m. Keynote presentation
3:30 – 4:00 p.m. Afternoon refreshment break
4:00 – 5:30 p.m. Concurrent presentations
6:00 p.m. Special event

Thursday, March 25, 2004

Espace Georges Bernanos

9:00 – 10:00 a.m. Keynote presentation
10:00 – 10:30 a.m. Morning refreshment break
10:30 a.m. – 12:00 p.m. Concurrent presentations
12:00 – 2:00 p.m. Lunch on your own
2:00 – 3:30 p.m. Concurrent presentations
3:30 – 4:00 p.m. Afternoon refreshment break
4:00 – 5:30 p.m. Concurrent presentations
6:00 p.m. Special event

Friday, March 26, 2004

Bibliothèque Nationale de France

9:00 – 10:00 a.m. Closing keynote presentation
10:15 – 11:30 a.m. Wrap-up panel
2:00 p.m. Special event

Program Schedule

Monday, March 22, 2004

Bibliothèque Nationale de France

4:00 – 6:00 p.m.

Location: Outside Petit Auditorium
Registration

5:30 – 7:00 p.m.

Location: Petit Auditorium
Welcome: President de la BNF, Jean-Nöel Jeanneney
Opening Keynote Session: Jean-Claude Guédon, Professor, Department of Comparative Literature, University of Montreal
Title: *Open Borders, Open Access: On Growing Humanity's Distributed Intelligence*

7:30 – 9:30 p.m.

Opening Reception

Tuesday, March 23, 2004

Salon du Livre

10:00 – 10:15 a.m.

Location: Confucius Room, 2nd Floor
Welcome: Président du Syndicat de l'Édition

10:15 – 11:30 a.m.

Location: Confucius Room, 2nd Floor
Presentation: Selected French publishers and authors
Title: *State and Future of French Publishing*

11:30 a.m. – 1:30 p.m.

Lunch on your own and/or exploration of the Salon

1:30 – 3:00 p.m.

Location: Confucius Room, 2nd Floor
Presentations: Selected French publishers and authors

3:00 p.m.

Exploration of the Salon

Wednesday, March 24, 2004

Espace Georges Bernanos

9:30 – 9:45 a.m.

Location: Auditorium Saint François
Welcome: Katalin Radics, WESS Chair

9:45 – 10:45 a.m.

Location: Auditorium Saint François
Presentation: Friedrich Heckmann, Director of the European Forum for Migration Studies, University of Bamberg
Title: *Integration and Integration Policies in Germany and Europe*

10:45 – 11:00 a.m.

Morning refreshment break

11:00 a.m. – 12:30 p.m.

Session 1-A: Migration and Meaning in Digital Resources

Location: Auditorium Saint François
Susanne Roberts, Librarian for European History, Yale University (Moderator)

Steven Hall, Senior Vice President of Publishing, ProQuest Information and Learning
Title: *Two Migrations: From Print on Paper to Searchable Text and from Searchable Text to the Online Research Environment: Ten Years in Digital Publishing in Literature in English*

Conference Locations

Bibliothèque Nationale de France

Quai François-Mauriac
75706 Paris Cedex 13

Salon du Livre

Paris expo - Porte de Versailles

Espace Georges Bernanos

Association des Amis de Saint-Louis d'Antin 4, rue du Havre
75009 Paris

Mark Holland, UK Publisher, Gale
Title: *Making More Mean More? Can It Be Done?*

Robert V. McNamee, Director R & D, Electronic Enlightenment Project, Electronic Publications & Development Manager, Technical Advisor for International Society for Eighteenth Century Studies, Voltaire Foundation, University of Oxford

Mark Sandler, Collection Development Officer, University of Michigan Library

Session 1-B: Resources for Migration Studies

Location: Salle Péguy
Anthony M. Angiletta, Morrison Curator Social Sciences, Stanford University (Moderator)

Sarah How, Cornell University
Title: *Resources for Contemporary Mediterranean Area Studies*

Ann Snoeyenbos, Librarian for West European Social Science, New York University
Title: *Studying Ethnic Conflict: Research Methods and Resources for Social Scientists*

Sarah Sussman, Curator, French and Italian Collections, Stanford University
Title: *Cultural Sources for the Study of Migration and Cultural Change in France*

12:30 – 2:30 p.m.

Lunch on your own

2:30 – 3:30 p.m.

Location: Auditorium Saint François
Keynote Session: Hans-Jürgen Lüsebrink, University of Saarbrücken
Title: *Migrant Literatures in Francophone and German-Speaking Cultures: Comparative and Intercultural Perspectives on Authorship, Reading, and Publishing*

3:30 – 4:00 p.m.

Afternoon refreshment break

4:00 – 5:30 p.m.

Session 2-A: From Text to Image: The Coming of the Illustrated 19th Century Press

Location: Salle Péguy
Jean-Pierre Bacot, France Télécom
Title: *Les débuts de la presse illustrée en Europe: Une frontière de l'Europe invisible et fragile*

Michèle Martin, Professor, School of Journalism and Communications, Carleton University

Title: *Livres ou périodiques? La presse illustrée et la nouvelle Europe de 1870*

Joan Hemels, Amsterdam School of Communication Research
Title: *19th Century Illustrated Periodicals as Research Tools in Today's Libraries: The Case of the Netherlands*

Session 2-B: Migration of Information: New Projects

Location: Auditorium Saint François
Tom Kilton, Head, Modern Languages Library, University of Illinois
Title: *A French Resources Project: Needs and Potentials in a World of Migration*

Tamara Pianos, Vascoda Coordinator, Universitätsbibliothek Hannover und Technische Informationsbibliothek
Title: *Vascoda – Discover Information: A Portal for Subject Information and Interdisciplinary Searches*

Phillip Wilkin, Bibliographer, Center for West European Studies, University of Pittsburgh
Title: *Archive of European Integration: Example of the E-print Movement*